

French: Language Practice A (A703048)

Course size *(nominal values; actual values may depend on programme)*

Credits 4.0

Study time 120 h

Course offerings and teaching methods in academic year 2023-2024

A (semester 1)

Dutch, French

Gent

seminar

independent work

Lecturers in academic year 2023-2024

Joseph, Tiago

LW22

staff member

Theeten, Griet

LW22

lecturer-in-charge

Denturck, Kathelijne

LW22

co-lecturer

Offered in the following programmes in 2023-2024

Bachelor of Arts in Applied Language Studies: a combination of at least two languages(main subject Dutch, English, French)

4

A

Bachelor of Arts in Applied Language Studies: a combination of at least two languages(main subject Dutch, French, German)

4

A

Bachelor of Arts in Applied Language Studies: a combination of at least two languages(main subject Dutch, French, Italian)

4

A

Bachelor of Arts in Applied Language Studies: a combination of at least two languages(main subject Dutch, French, Russian)

4

A

Bachelor of Arts in Applied Language Studies: a combination of at least two languages(main subject Dutch, French, Spanish)

4

A

Bachelor of Arts in Applied Language Studies: a combination of at least two languages(main subject Dutch, French, Turkish)

4

A

Exchange Programme Applied Language Studies

4

A

Preparatory Course Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages, Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages and

4

A

Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages(main subject Dutch, English, French)

Preparatory Course Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two

4

A

languages, Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages and

Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two

languages(main subject Dutch, French, German)

4

A

Preparatory Course Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages, Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages and

Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two

languages(main subject Dutch, French, Italian)

4

A

Preparatory Course Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two

languages, Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages and

Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two

languages(main subject Dutch, French, Russian)

4

A

Preparatory Course Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two

languages, Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages and

Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two

languages(main subject Dutch, French, Spanish)

4

A

Preparatory Course Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two

languages, Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages and

Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two

languages(main subject Dutch, French, Turkish)

Teaching languages

French, Dutch

Keywords

French; Language practice

Position of the course

This unit of study comprises 4 competences: reading, listening, writing and speaking skills. The knowledge and vocabulary acquired in secondary education is consolidated and extended. Grammar rules are applied in a wider context. The students learn to understand cultural references from the francophone world. The acquired strategies constitute the cornerstones of their future careers in translation, interpreting or communication and are a step in the direction of text analysis at university level.

Exchange students may take up this course unit.

Contents

Oral competences and vocabulary: Vocabulary exercises, oral expression exercises, linguistic analysis of newspaper and magazine articles. Reading of novels. Writing of short texts. Exercises on pronunciation and spelling.

Initial competences

Mainstream secondary school-leaving level for French.

Final competences

- 1 Having a command of French, at least B2 level of the Common European Framework of Reference for Languages for reading, oral skills (production and interaction) and writing skills. [B12; assessed]
- 2 Having a thorough command of general French vocabulary. [B12; assessed]
- 3 Correctly pronouncing French. [B12; assessed]
- 4 Having an insight into the phonetics of French [B13; not assessed]
- 5 Having a command of the spelling of the basic French vocabulary. [B12; assessed]
- 6 Having an insight into the lexical structures of French, with close attention to contrastive aspects compared to Dutch. [B13; assessed]
- 7 Having a command of basic French grammar [B12; assessed]
- 8 Having a command of French, at least B2 level of the Common European Framework of Reference for Languages for listening skills. [B12; not assessed]

Conditions for credit contract

Access to this course unit via a credit contract is unrestricted: the student takes into consideration the conditions mentioned in 'Starting Competences'

Conditions for exam contract

This course unit cannot be taken via an exam contract

Teaching methods

Seminar, Independent work

Extra information on the teaching methods

- Seminar: practising vocabulary, comprehensive reading, paraphrasing text contents, understanding cultural references; practising pronunciation and language skills
- Guided self-study: preparing vocabulary exercises, contrastive aspects Dutch -French, cultural references, phonetics.

Learning materials and price

Books:

- the novel on the reading list (usually paperback) is readily available from libraries, bookshops or on the internet.
- Fischer et al. (2011) Thematische woordenschat Frans, Amsterdam/Antwerpen: Intertaal.
- Desmet et al. (2017) Vous Dites? Répertoire d'erreurs courantes en français chez les néerlandophones, Leuven: Acco.
- Desmet et al. (2017) Vous Dites? Exercices, Leuven: Acco.
- P. Goethals et al., Spreektaal. Gesprekken voeren in 5 talen. Uitgeverij De Boeck.
(estimated price: €110; these books are also used in other courses)

Course material:

- Syllabus
- Handouts

- Ufora

References

Course content-related study coaching

Discussion forum
Individual coaching with appointment

Assessment moments

end-of-term assessment

Examination methods in case of periodic assessment during the first examination period

Oral assessment, Written assessment

Examination methods in case of periodic assessment during the second examination period

Oral assessment, Written assessment

Examination methods in case of permanent assessment

Possibilities of retake in case of permanent assessment

not applicable

Extra information on the examination methods

- Written examination (80%): translations, vocabulary, writing exercises, cultural references
- Oral examination (20%): discussion of articles (content, vocabulary, apply language skills), pronunciation exercises

Calculation of the examination mark

- Written examination (80%) and oral examination (20%)
- In case of absence on one of the two parts of the examination, the student cannot pass and can obtain a maximum score of 9/20.

Facilities for Working Students

Possibility to be exempted from class attendance for some parts.
Examination can be re-scheduled
Feedback can be given by e-mail or by appointment.

Addendum

FIPA